

Molimo vas, da u interesu pravilnog informiranja javnosti, a naročito stručnjaka, objavite u vašem cijenjenom časopisu slijedeće:

1. Institut za međunarodni radnički pokret i Izdavačko preduzeće „Prosveta” iz Beograda izdali su djela Karla Marxa i Friedricha Engelsa.
Dijelove tekstova I. toma na latinskom i grčkom jeziku preveo je Prof. Dr. Milivoj Sironić.
Izdavači nisu u knjizi označili ime Prof. Dr. Sironić Milivoja.
2. Izdavači su priznali povredu autorskih prava Prof. Dr. Sironić Milivoja i obvezali se da će u knjigama naknadno označiti njegovo ime.
Autoru je predložena naljepnica kojom je trebalo provesti ispravak, ali je i na njoj osobno ime autora prijevoda bilo pogrešno navedeno kao Milivoje.
Naljepnicu sa imenom i prezimenom autora izdavači nisu nikada ulijepili u knjige, a iste su pustili u promet bez ispravka na koji su se bili obvezali.
3. Godine 1976. ponovno se na tržištu pojavio I. tom djela Karla Marxa i Friedricha Engelsa u izdanju istih izdavača, no sada je prilikom novog izdanja, kao prevodilac latinskih i grčkih tekstova, umjesto stvarnog prevodioca Prof. Dr. Sironić Milivoja, kao prevodilac označen Prof. Milivoj Mezulić.
4. Kako izdavači, na zahtjev autora, nisu bili spremni ništa poduzeti da se povreda autorskih moralnih prava Prof. Dr. Sironić Milivoja ublaži, kad se već ne može u cijelosti otkloniti, prisiljeni smo ovim putem informirati stručnu javnost o opisanim činjenicama.

RO JAA — OOUR AUTORSKA AGENCIJA
ZA SR HRVATSKU — Zagreb